

Año I

DICIEMBRE 1º. DE 1905

Núm. I

EL PRIMITIVO

REVISTA MENSUAL

PROPIEDAD DEL "ORFEON GALLEGO PRIMITIVO"



LOCAL SOCIAL:
CHACABUCO 966



RA 3/4

EL PRIMITIVO

ECHEGARAY Hnos. & Cia.

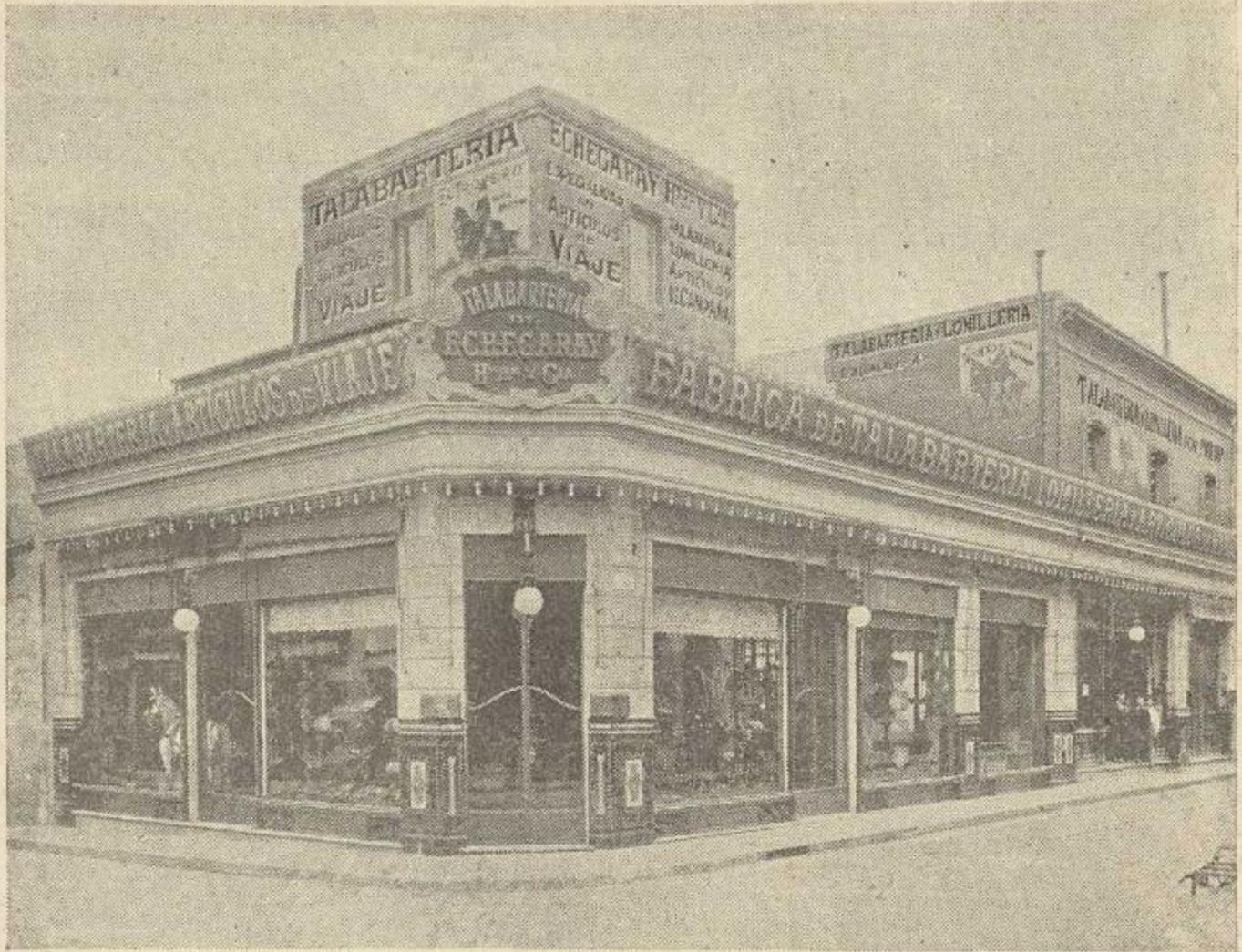
ARTICULOS DE VIAJE Y TALABARTERIA

FABRICA y EXPOSICION

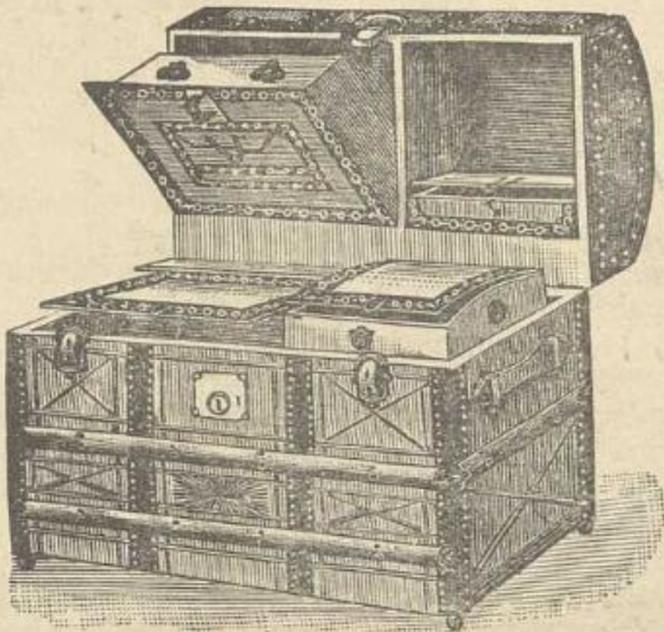
Buen Orden esq. Victoria

COOP. TELEFÓNICA 659

BUENOS AIRES



Baul Armario, patentado, Especial para Señoras



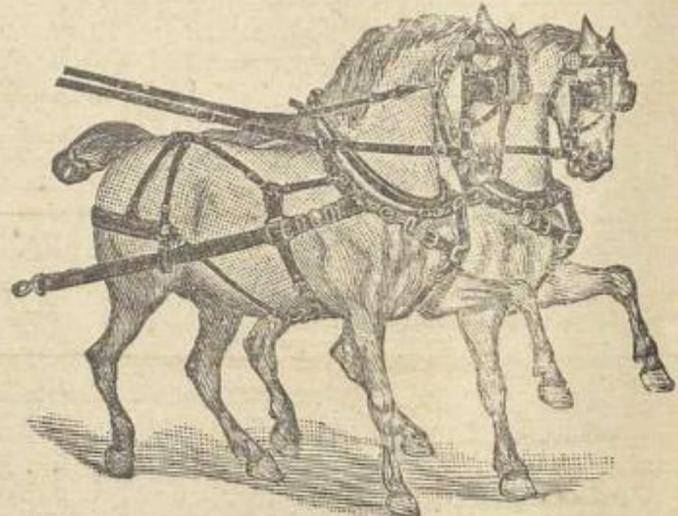
SURTIDO COMPLETO
en Arnese de lujo y para campo

Monturas
de todo estilo

Quillangos finos
y Ponchos de Vicuña

Sillones especiales
para enfermos

Unicos Representantes de:



Aguas minero-medicinales de MONDARIZ

INTRODUCTORES EN LA REPUBLICA ARGENTINA

ECHEGARAY HNOS. Y CIA.

BUEN ORDEN ESQ. VICTORIA



EL PRIMITIVO

REVISTA MENSUAL

PROPIEDAD DEL "ORFEON GALLEGO PRIMITIVO"



Redacción y Administración: CHACABUCO 966



COMISION DIRECTIVA

Elegida por la Honorable Asamblea del 9 de Abril de 1905

PRESIDENTE — José Silva.
 VICEPRESIDENTE — Joaquín Estrach.
 SECRETARIO — José Buceta.
 PROSECRETARIO — Nicolás Rodríguez.
 TESORERO — José de la Fuente.
 PROTESORERO — Claudio R. Saavedra.
 VOCALES — Victoriano González.
 » Manuel Sande.
 » Jorge Zás.
 » Salvador Rodríguez.

REVISADORA DE CUENTAS

Don Sigerico Cageao.
 » Nemesio Martinez.
 » Luis A. Lafuente.

JURADO

Don Adolfo Rey.
 » Enrique Villa.
 » Ramón Ares.
 » Manuel Pascual.



GRUPO DE LA COMISION

De pie: Señores Lafuente, Buceta, Zás, Rodríguez (S.) — *Sentados:* Señores Estrach, González, Rodríguez (N.), Silva y Saavedra. Falta en este grupo el señor Sande, que también forma parte de la Comisión.



Antes de hacer compras en otra casa visite Vd. la nuestra
que obtendrá una buena **RECOMPENSA** por la molestia
"A LA CIUDAD DE BUENOS AIRES" 596 Perú 600

Unión Telefónica 1906 (Avenida)

ESTACION DE VERANO DE 1905

Sastrería y Confecciones
para **Hombres, Jóvenes y Niños**

LA CASA que VENDE mejores artículos y más baratos en toda la REPÚBLICA los GRANDIOSOS SURTIDOS para la presente estación.

Están en venta desde hoy

ROPAS PARA HOMBRES

Trajes completos forma saco, desde \$ 15, 18, 20, 22, 25, 27, 30, 32, 34, 35, 38 y 40.

Sacos sueltos de brin, lustrina granos de oro y casi ir, desde \$ 2, 2.50, 3, 4.50, 7, 9, 10.50, 11, 14, 16, 18 y 20.

Chalecos fantasía Piqué y Casimir, desde \$ 2, 2.50, 3, 3.50, 4.50, 5.50, 6, 7.80 y 8.

Pantalones sueltos tenemos un buen surtido en clases, gustos y medidas, desde \$ 2.80, 3.50, 4.50, 5.50, 6.25, 7.80, 8.50, 9, 10.50, 11, 12 y 13.

Guardapolvos, Sombreros, Camisas, Camisetas, Calzoncillos, Medias de algodón é hilo.

Pañuelos de algodón, hilo y seda

Cinturones, Tiradores, Botones y Corbatas.

ROPAS HECHAS PARA JOVENES

Trajes de saco, desde \$ 12, 14, 15, 16, 17, 18, 20, 22, 23, 25, 28 y 30.

Pantalones sultos, buen surtido en clases y gustos.
Ropa blanca, Sombreros y Tiradores.

TRAJECITOS PARA NIÑOS

desde 2 á 10 años

Buen surtido, desde \$ 2, 2.25, 2.50, 3, 3.50, 4, 5.50, 6.50, 7.80, 9, 10.50, 11.50, 12, 14, 15, 17 y 18.50

Gorras de paja y Casimires, desde \$ 0.50, 0.80, 0.90, 1.00, 1.25, 1.40, 1.50, 1.80, 2.00 y 2.50

Surtido completo en Ropa blanca, Corbatas y Tiradores.

ROPAS SOBRE MEDIDA

Trajes de saco, desde ps. 20, 22, 25, 28, 30, 34, 37, 39, 40, 42, 45, 48, 50, 55 y 60.

Trajes de Jacquet, desde ps. 45, 50, 55, 60, 64 y 70

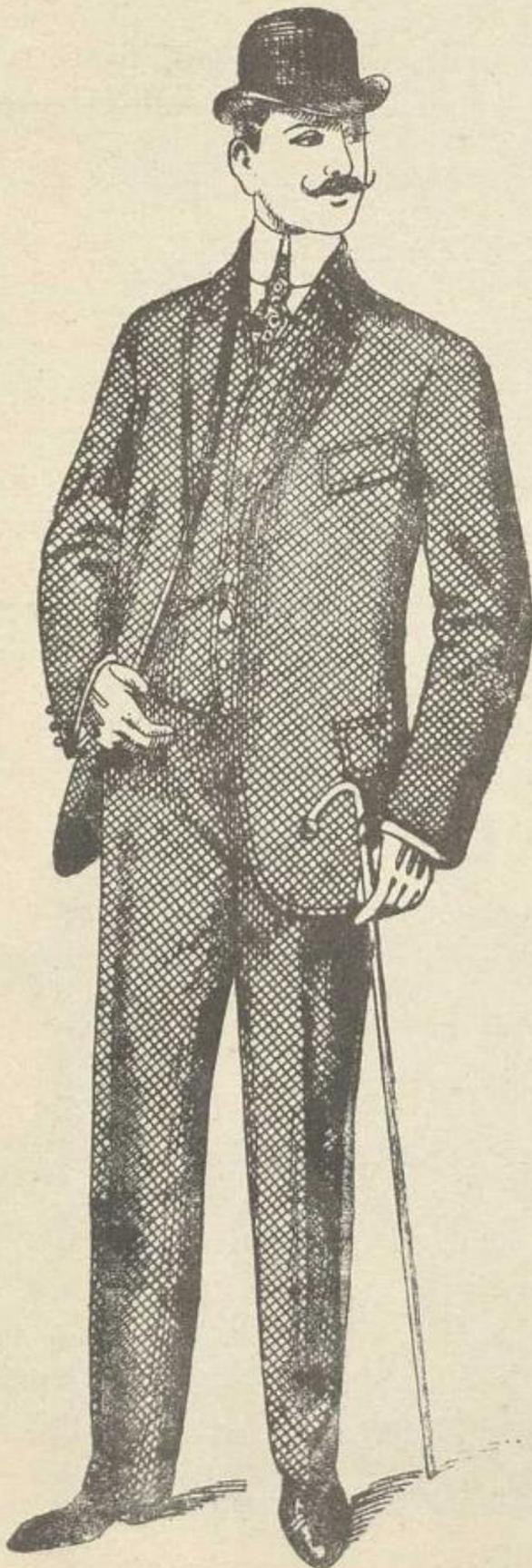
Trajes Smocking, desde ps. 45, 50, 55, 60 y 65

Trajes de Levita, desde ps. 60, 65, 70, 75 y 80.

Pantalones, desde ps. 8, 10, 12, 13, 14, 15, 16, 17 y 18

J. SILVA.

596 Calle Perú 600-esq. Méjico



NUESTRO PROGRAMA

Nada más sencillo, que exponer el programa de esta modesta publicación producto fiel del entusiasmo y adhesión de los asociados del ORFEÓN GALLEGO PRIMITIVO, y aspiración constante desde hace algún tiempo en que los visibles progresos de nuestra sociedad demandaban este esfuerzo, que supone el deseo unánime de estrechar más los lazos de unión y fraternidad que á todos nos unen.

Como finalidad práctica, perseguimos en primer término la de rendir el debido homenaje á todas las grandezas de la región gallega, sin olvidar por eso las glorias ajenas, que no será nunca signo de exquisita cultura, ni de correcto criterio, la pretensión de establecer exclusivismos que viven en abierta pugna con el adelanto intelectual del siglo en que vivimos y del medio en que se desenvuelve nuestra inteligencia. Por el contrario y así como en la tolerancia estriba el principal fundamento de la libertad, en el respeto mútuo y en el reconocimiento de las virtudes ajenas, se asienta el principio soberano de nuestras relaciones sociales si ellas han de llevar impresas el sello resplandeciente de la verdad y de la justicia.

Gallegos amantísimos de aquel paradisiaco vergel en que nuestra cuna se ha mecido, nuestra lealtad á la noble patria española se arraiga sin embargo y á medida que el destino se empeña en aumentar el número de sus infortunios pues los gallegos, por lo mismo que tenemos el valor de la resignación, comprendemos como nadie el respeto que se merece todo aquel que sufre, y España padece porque en el actual momento histórico el sol no alumbra sus victorias lo que lejos de impedir, aumenta el amor de

todos sus hijos, en los días de luto ya que también hemos estado unidos á ella en su leyenda de oro, en sus siglos épicos, y cuando el sol no se ponía en sus dominios.

El ORFEÓN GALLEGO PRIMITIVO, dentro de su modesta esfera, experimenta y hace suyos esos sentimientos colectivos de la asociación, demostrados suficientemente en épocas aciagas para la patria, de la misma forma que siente tiernos afectos por la noble y hospitalaria tierra argentina, bajo cuya bandera que hoy no es emblema de prejuicios ni prevenciones, sino enseña de fraternal solidaridad, que une en estrecho abrazo á argentinos y españoles, se desarrollan nuestras actividades, constituimos nuestros hogares, y nacen nuestros hijos llevando en su corazón el amor á la patria nativa y el respeto á la generosa tierra de sus mayores.

Para exteriorizar fielmente nuestra manera de sentir, y para consolidar más aún la unión íntima de todos los asociados. es que nos hemos decidido á la publicación de esta revista mensual que les ofrecemos, que no será otra cosa que la detallada historia de nuestros progresos que después de estar hoy sólidamente cimentados vislumbramos para lo sucesivo, pues este centro recreativo, tiene grandes misiones que cumplir aún, y á cuya consecución marchará serenamente y sin precipitaciones que destruirían sus entusiastas y meditados planes.

Defenderemos la unión más estrecha entre todos los gallegos, pero sin distinguos y sin recelos que debilitarian la acción impulsiva de ese noble pensamiento, y ya que de asunto tan importante se trata bueno será definir nuestra actitud en lo que se relaciona con recientes negociaciones que no llegaron á tener éxito, y en otras que



BANCO DE GALICIA Y BUENOS AIRES

146 — RECONQUISTA — 148

Capital autorizado \$ 5.000.000 m/n.

ABONA

	M. L.	Oro
Por depósitos en cuenta corriente.	1 0/0 anual	1 0/0 anual
Id. á 30 días fijos	2 » »	1 1/2 » »
Id. á 60 días	2 1/2 » »	2 » »
Id. á 90 días	3 » »	2 1/2 » »
Id. á 180 días	4 1/2 » »	3 » »
Por depósitos en Cajas de Ahorros después de 60 días de \$ 5 á \$ 10.000 m/n.	4 1/2 0/0.	

COBRA

	M. L.	Oro
Por adelantos en cuenta corriente	8 0/0	8 0/0

Por descuento de pagarés y letras con amortización trimestral: convencional.

GIRA

sobre cualquier punto de España y especialmente sobre todos los pueblos de Galicia.

Buenos Aires, 6 de Noviembre de 1905.

JOSE A. DE PARGA
GERENTE.



pudieran producirse con tal motivo.

No hacemos estas observaciones para resucitar antagonismos que nunca debieron salir á la superficie. Al contrario, buscar la explicación de las cosas es casi encontrarla, y encontrarla es comprender y comprender perdonar. De nosotros saben cuantos nos conocen, que en forma alguna podríamos ser obstáculo para una negociación que tuviese por base, los necesarios principios de equidad inherentes á todo contrato aceptable, y así como no entra en nuestros cálculos culpar á nadie de que no llegase á realizarse el fin que parecía pretenderse, dueños también que con una ligereza que no hemos de condenar, por que ella misma se condena, se hayan publicado documentos, de índole perfectamente privada, y se hayan hecho comentarios tan injustos como irreflexivos.

Ningún contrato puede llevar consigo el sello de la legalidad, sin la conformidad de las partes contratantes, y si cualquiera de ellas difiere de manera de pensar, deben, por lo menos, ser respetados los motivos de esa actitud sin cuyo respeto, empieza por faltar-se á un principio inalterable de mútua cortesía, y á pretender la imposición del criterio propio, lo que constituye un absurdo, intento que nosotros no hemos de seguir.

Las puertas de nuestra asociación están abiertas á todas las noblezas y á todas las generosidades pero llámese á ellas en la misma forma y con idénticos sentimientos y entonces se encontrarán corazones gallegos amantes de la unión y fraternidad de cuantos hayan nacido en aquella lejana y hermosa tierra.

Y hé aqui explicado todo nuestro programa, que puede sintetizarse en las siguientes frases: Amor constante

y fiel á Galicia, y unión entre todos los gallegos de buena voluntad.

Nuestra revista, atenderá con especial esmero á hacer conocer la rica y cada vez más próspera literatura gallega, reseñará nuestras fiestas sociales y las de nuestros compañeros, y en resúmen, sus páginas serán el historial completo de todos nuestros anhelos y de todos nuestros entusiasmos.

Y dicho esto, solo nos resta enviar un cariñoso saludo á la prensa española y regional, y á todos los diarios nacionales y extranjeros con cuya benevolencia contamos de antemano.

LA DIRECCIÓN.

EN LA LEJANIA

Especial para "El Primitivo"

Allá la veo; envuelta en las pardas brumas del amanecer, con sus picos montañosos clavados á manera de cuñas formidables en la limpidez de su cielo, sereno, alto y simétricamente ovalado hácia el confín. Parece un paraíso vista así entre dos luces; un paraíso de frescura eternal llena de encantados paisajes que despiertan en el fondo del corazón que la siente la lira solemne del sentimiento pátrio. Acá, montañas azules; allá, riscos asoleados; abajo valles arcadiacos; arriba, muy arriba, destellos de iris que saltan y se desparraman en el ambiente patriarcal del firmamento como un hermosísimo y combinado fuego de pirotécnia fantástica.

Playas solitarias, que se extienden á sus piés como cenefas de armiño, verdeando el claro azul de sus mares. Causa amor mirarla así: quieta y legendaria; susurra en el ánimo atrevido, observarla tan dormida y hermosa.

Pero escuchad. . . . El sol, el clarísimo sol que va despuntando erguido, con magestad olímpica, por encima de sus alturas, comienza á deslumbrarla en mil distintas formas presentándola en tonos é imágenes cambiantes. La Galicia de hace un momento, no es ya la Galicia de ahora. Parece una transformación original, un cambio radical de apariencias lo que la luz del astro ha verificado allí.



Abajo, arriba, á un lado y al otro miranse las mismas fantasmagorías poéticas, los mismos atractivos, análogas bellezas, iguales singulares imágenes; pero ya el alma soñadora de antes no puede seguir soñando ahora. La tierra céltica está ya minada por la piqueta de la civilización; alúmbrela también la antorcha del progreso y ¡es lástima! ya no se puede soñar ni deleitarse en su visión porque su visión aparece entristecida. Las máquinas horadan las entrañas de sus montes, las altas chimeneas escupiendo columnas de humo, manchan la hermosura de su cielo; sus prados, convertidos en páramos, sin vegetación gimen bajo los escombros de la mina abierta en la vertiente, sus ríos sin sauces no murmullan ya porque aquel rumor de poesía que cantaba su propia hermosura se apagó para convertirse en provecho del triunfador dinamo y hacerlo luz.

¡Ved! Las aldeas deshabitadas por la emigración, los pueblos tristes, porque el espectro de la escasez ronda sobre ellas, sus hijos que caminan cabizbajos adolorados; los balnezos lloran al pié de los altozanos su miseria inmensa, y hasta parece que las campanas de los benditos templos cristianos gimen de musticismo y dolor.

¡Ah! La civilización, el progreso, la lucha gigantesca y redentora, penetró por las puertas de Galicia, nuestra región. ¿Y por eso emigran, lloran y sufren sus hijos? No, lector, no. Sus hijos no lloran como por ahí dicen, lloranamente nuestros pobres poetas románticos, no emigran por falta de pan que haya en sus senos, como discurren sociólogos adocenados, que algo pretenden decir con estas gemitadas, no diciendo nada absolutamente.

Nosotros los gallegos; los que en verdad sufrimos del hondo amor regional, que llaman *morriña*; si realmente emigramos y sentimos pena por nuestra santa tierra, es porque vemos que la fecundidad asombrosa de sus senos, las inmensas riquezas de sus entrañas, no son para nosotros sus hijos sino para seres de otro origen, de otros climas, de otros países. Hombres extraños que no hablan nuestra dulcísima lengua, ni aman, ni sienten como nosotros; se han introducido en nuestra propia vida, en nuestras costumbres pacíficas y con el oro por arma, nos han arrancado de adelante de nuestros ojos no solo la hermosura sin par de nuestra tierra, sino también todo lo que pudiera y puede constituir nuestra paz, nuestra tranquilidad y nuestro triunfo dentro de ella misma y al ca-

lor túbio de sus amores y de sus leyendas. Por eso el labriego llora al pié del altozano, el mozo emigra y todos sus hijos sufren. Por eso; porque Galicia ya casi no nos pertenece, desde que en ella ha penetrado invasor el gigante poderosísimo de una civilización extraña, impropia y cartaginesa.

Llevemos nosotros mismos esa palanca de empuje que la está transformando, arrojemos sin piedad á los intrusos y usureros y entonces Galicia será lo que todos saben lo que es: rica, hermosa y legendaria.

Es decir: luz, leyenda y hermosura.

VERITAS.

CORRESPONDENCIA INSIDIOSA

El señor Avelino Veloso, cansado, sin duda alguna de escribir versos en gallego, de los cuales no puede decirse á ciencia cierta que sean versos, ni que sean gallegos, se sintió escritor, en uno de esos momentos desventurados que todos los hombres tenemos, y sin encomendarse á las Musas, que dicho sea de paso nunca le fueron propicias, ni á la gramática castellana que tampoco le brinda con sus caricias, cogió la pluma, que en sus manos es de efectos mas mortíferos que un Mauser y la enderezó contra el «Correo Gallego» de Río Janeiro, sin causar mas estragos que los que sufre en casos como éste, la lógica y el buen sentido.

No es nuestro ánimo seguir la construcción laberíntica del señor Veloso en la correspondencia citada que aparece en el número 28 del Boletín Oficial del «Centro Gallego» de Avellaneda, donde asegura el señor Veloso que las manifestaciones literarias ó periodísticas, *han de tener un cierto aire* de análisis sociológico, sobre todo en lo que respecta á los problemas que más agitan hoy al seno de la humanidad, novedad estupenda que le estaba reservada á nuestro estimado coterráneo, metido sin darse cuenta, en fregados de sociología, y dando á la publicidad nuevas, que de puro viejas pertenecen al dominio de todos.

Además, en esa correspondencia, el señor Veloso ha creído conveniente, según afirma con la mayor seriedad, escoger como tema el estudio psicológico de sus compatriotas, en su evolución dentro de los términos del colectivismo. Bueno será advertir que en toda la correspondencia no se nota el menor alarde psicológico, lo que demuestra que el señor



Veloso, ha oído campanas y no sabe donde, es decir que le agradó la palabreja y la suelta sin tón ni són y por si péga.

Si estuviese un poco más familiarizado con esa ciencia no incurriría en tantos conceptos insubstanciales, ni en tantas tonterías como abundan en su impensada correspondencia: si el señor Veloso poseyese facultades para estudiar el estado psicológico de nuestra colonia en Buenos Aires, empezaría por reconocer que todos los gallegos, absolutamente todos, propendemos á la disociación, por defectos atávicos que no es del caso enumerar, y no por falta de inteligencia, sino quizá por exceso de ella puesto que la gente de nuestra tierra puede contarse entre la mas inteligente de la península.

Si el señor Veloso, repasara un poco las canciones, las cóplas populares y otros antecedentes históricos, encontraría que en la demografía psicológica, el gallego se muestra siempre reflexivo, previsor y dotado por regla general de admirable buen sentido. Y no obstante esa superioridad, tendemos á la disgregación y no sacamos partido de nuestro valer, porque nuestra inteligencia genera desconfianza y toda asociación es un acto de confianza y un acto de fé.

Es segurísimo que si el señor Veloso, no tuviese la absurda pretensión de creer que todos sus actos son justos y buenos; que empezase por reconocer que lo mismo las virtudes, que los defectos son inherentes á todos sin ridículas excepciones que acusan una egotría tan intempestiva como injusta, jamás estamparía bajo su firma conceptos tan extemporáneos como aquellos de que abusa cuando habla de la fusión de las dos sociedades gallegas asegurando que esa fusión no se llevó á cabo por la ruindad de ciertas almas mezquinas y de corazones poco patriotas.

¡Y á eso llama el señor Veloso análisis sociológico y estudio psicológico! Eso es sencillamente despotricar de lo lindo y darse el soberano gusto de ver en letras de molde cosas que nunca deben de traspasar los límites de una conversación privada, y con amigos que le lleven el apunte.

No siga por ese camino el señor Veloso; dedíquese á sus versos y á querer á Galicia, en cuyo cariño le acompañaremos todos, pero no se meta en honduras psicológicas, por que entonces habría que recordarle aquel célebre consejo de un celebrado poeta que decía:

Que se vuelva le aconsejo,
á voltear su asador

que esta empresa es superior
á las fuerzas de un gozquejo.

Y conste que con ésto, no queremos suscitar polémicas que no buscamos ni pretendemos, lo único que guía nuestra conciencia y nuestra pluma, es el natural deseo de no permanecer callados, ante juicios tan irreflexivamente expuestos, pues el silencio, en estos casos, equivaldría á un consentimiento tácito de los conceptos expuestos por el señor Veloso, con los que en forma alguna podemos estar conformes, proponiéndonos, si llega el caso, á demostrarle las grandes equivocaciones que hace tiempo viene padeciendo.

ROGELIO LOIS

Cuando el cariño á la tierra en que se vió la luz por vez primera y el amor á todas las bellas manifestaciones del arte, une á una serie de hombres en solidaria colectividad, forzosamente los lazos del afecto y de la amistad sincera, tórnanse muchas veces tan fuertes como los que unen á los miembros de una misma familia.

Y es que el sentimiento patriótico y el sentimiento artístico, perfectamente compenetrados, liga á las almas y á los corazones en una sola y sublime aspiración: la prosperidad de la patria, en un solo culto: la belleza en su lógica consecuencia: la práctica del bien.

Y Rogelio Lois, amante como ninguno de su querida Galicia, entusiasta como muy pocos de su literatura y de sus cantos, era un hombre todo bondad y cariño para aquellos que como los miembros del ORFEÓN GALLEGO PRIMITIVO piensan constantemente en el engrandecimiento y prosperidad de la tierra gallega.

Socio honorario de esta asociación demostró ser lo que decimos en multiplicidad de circunstancias, quizás cuando fué más necesario el esfuerzo de todos, y por eso su constante amor á esta colectividad es más digno de apreciar y de que perdure en la memoria de todos.

Su muerte, pues, hubo de causar honda y penosa impresión entre nuestra gran familia, que no otra cosa significa para todos nosotros el ORFEÓN GALLEGO PRIMITIVO, porque comprendemos que con la dolorosa desaparición del inolvidable Rogelio Lois, pierde este centro un amigo querido, la tierra gallega un hijo que la adoraba y el arte un cultor inteligente,



sincero y entusiasta, que supo y pudo captarse las simpatías de todos por las bondades de su corazón.

Dediquémosle un permanente y piadoso recuerdo y que su ejemplo sirva de guía para cuantos pretendemos seguir su altruista y patriótica conducta.

EMIGRANTES

(PENSAMIENTO DE A. RIBAUX)

Jamás he visto, sin sentir tristeza.
Embarcar á los pobres emigrantes.

Cuando los miro cual rebaño humilde,
Amontonados en la vieja nave,
Marchar muy lejos de la dulce patria....
Mi alma los sigue con amor de madre.

Era duro el trabajo en la aldehuela,
El pan escaso, la miseria grande,
Y las flores, las mieses y los frutos
Cayeron al rugir los vendavales....

Entonces con América soñaron,
Como sueñan los niños arrogantes
Que en las burbujas de jabón ven perlas,
¡Perlas que mueren cuando apenas nacen!

Y allá van, como van las golondrinas,
Buscando tierras y cruzando mares,
Y allá van los oscuros luchadores
Llevando la ilusión por estandarte!

¿Cuántos perecerán?... ¡Quién lo adivina!
¿Cuántos serán vencidos?... ¡Quién lo sabe!
Siempre es dura la vida para el pobre,
Y nunca el hombre vence sin combate.
Y es duro el batallar en tierra extraña
Sin el auxilio de familia amante,
Sin una mano que el sudor enjague.
Sin un amor que el desconsuelo calme,
Mirando cada vez lejos, más lejos,
La ilusión que no habrá de realizarse!

Y cuando vuela el pensamiento loco
Al blanco pueblo y al agreste valle,
Al presbiterio de espadaña esbelta,
Al rincón de los patrios lares
Y al cementerio donde están dormidos
Bajo un ciprés los adorados padres....
Yo sé que el llanto subirá á los ojos
Como la lava desde el hondo eráter.

Y aprenderán lo amargo del destierro,
Y lucharán cual luchan los titanes,
Y hallarán duro el pan, triste la vida,
Escaso el goce, la labor gigante,
Ingrato el suelo en que labraron nido
Y noble y bella la bendita madre....
¡Que hasta que de la madre no está lejos
El hijo no la aprecia en cuanto vale!

Y al fin, cuando concluya la existencia,
Cuando vencidos á la tumba bajen,
No irán á descansar bajo las flores
Del cementerio del risueño valle.
Del cementerio donde el pueblo amigo
Piadoso reza al declinar la tarde....
¡Y no tendrán para el postrer descanso

Un hueco cerca de los patrios lares!
¡Por eso lloro cuando triste miro
Embarcar á los pobres emigrantes!...

M. R. BLANCO BELMONTE.

LOS BIENES QUE TIENE ESPAÑA

«Pues esta España que deximos, tal es como el parayso de Dios: ca riégase con cinco rios, que son Duero, ed Ebro, e Tajo, e Guadalquivir, e Guadiana: e cada uno de ellos tiene entre si e el otro grandes montañas e tierras: e los valles e los llanos son grandes e anchos: e por la bondad de la tierra y el humor de los rios llevan muchas frutas e son abondosos. Otrosi... ¡Oh España! Non ha ninguno que pueda contar tu bien.»

Así decía la majestad intelectual de Alfonso X, que había visto, leído y consultado lo bastante para ser intenso foco del saber del siglo XIII. Pero se conoce que hasta nuestra constitución geológica y nuestra posición geográfica han cambiado tanto, que lo que fué objeto de tan altas alabanzas y de otras infinitas, no merece ya más que el desprecio. Hay ya quienes dicen que España es un desierto africano. Son los mismos que, por si el Cid fué ó no fué, ponen ya en duda el valor y la substancia de un Gonzalo de Córdoba, de un Hernán Cortés, de un don Juan de Austria; los que, por si hoy somos analfabetos, desdeñan los triunfos intelectuales y artísticos que individualidades españolas acaban de alcanzar en todas partes, y olvidan que en otro tiempo fuimos á la cabeza de Europa en escribir libros de Historia y Códigos de mar y tierra, así como en entender las maravillosas combinaciones de concepto de un teatro envidiable y envidiado; los que, por si dijo Drapper que fuimos á borrar en América civilizaciones superiores á la nuestra, creen que, en efecto, eran superiores á nosotros los que sacrificaban hombres á sus dioses; los mismos que, por oírsele decir á los piadosos anglo-sajones, dan también por cierto que somos el pueblo más cruel de la tierra, y, por oír otras cosas que atañen á las cualidades de la raza, las dan igualmente por axiomas. Porque hoy no somos grandes, no fuimos nunca nada; porque hoy no cultivamos la tierra, la tierra es inservible; porque buscamos la belleza en otras partes, aquí no la tenemos; porque estamos caidos, no podemos levantarnos. ¡Lógica desoladora!



Cierto que para juzgar del estado actual de un pueblo basta recorrer sus campos y ciudades, sin necesidad de estudiar sus instituciones y sus leyes; por lo cual no nos es posible atravesar Francia, por ejemplo, sin sonrojo y sin envidia. Pero una cosa es el estado y otra la esencia; una lo presente y otra lo posible y lo futuro; una los dones permanentes de la naturaleza y otra el factor mudable del trabajo de los hombres. El extranjero envidia la variedad dentro de la unidad que embellece y caracteriza á nuestra pátria. Las imperfecciones del cuadro son remediabiles á la vista de cualquiera. No nos falta á nosotros lo imposible de crear, sino lo que es dado hacer con el esfuerzo; no se puede construir montañas, pero es posible repoblar los montes; no se forman los ríos y los puertos naturales al conjuro de la voluntad, pero si los canales y pantanos; está en la mano del hombre hacer túneles y terraplenes, pero no inmensas planicies é ilimitados horizontes, se puede cultivar la tierra, pero no se puede crear los más diversos climas, y aquí tenemos de todo cuanto puede otorgar la Naturaleza como bien y como encanto, seguridad y defensa de las naciones.

Fijandose únicamente en el punto de vista estético, ¿quien que haya visto algo del mundo y pueda establecer comparaciones dejará de admirar esta Península, donde se engolfan por el Norte los dos mares de la Historia, mientras mezclan sus aguas por el Sur como si se disputaran el derecho de abrazarla; donde por la diversidad de las comarcas, pueden encontrar sus natales horizontes lo mismo los hijos del Cáucaso ó los Alpes, que los hijos de la estepa, las pampas ó el desierto; donde hay paisajes completamente helenos, paisajes que son de Italia, paisajes de Suiza, paisajes también que son de Africa, pero que acentúan los contrastes y aumentan la emoción y la belleza?.

Celébrese concurso de bellezas naturales. y veremos quien puede presentar al mismo tiempo abrazos tan dulces del mar, del cielo y de la tierra como los que se ven en nuestras rías gallegas; trozos del globo tan hermosos é importantes como la Cueva de Covadonga y sus vecinos picos; juegos, encajes y caprichos del agua y de la piedra como los del Monasterio de este último nombre, lugar acaso sin semejanza en el mundo; rocas dentadas como las de Monserrat, que al ponerse el sol parece como que se encienden para empezar á iluminar el trabajo nocturno de los

valles catalanes; llanuras como las inmortalizadas por el Ingenioso Hidalgo, y tajos como el de Ronda, donde desde el balconaje de un paseo público podéis ver por el dorso las águilas que vuelan sobre el abismo; contrastes tan enérgicos y repentinos como el que presenta la línea ferrea que conduce á Málaga, y en la que de los dantescos Gaitanes llenos de honduras y picachos y atravesados por túneles, pasáis de improviso al valle de Alora, poblado de limoneros y naranjos; otros valles semejantes tan embalsamados como el de Alcira; vegas como la de Granada, sin igual en el planeta; bosques de Palmeras como el de Elche, único en Europa, si es que no hay otro parecido en las proximidades del Bósforo; gigantes como el de Mulhacem, que vuelven enamorados la nevada frente hacia los desiertos africanos.

Y entre tantos encantos naturales, ¡cuanta joya artística escondida! El pueblo español sería el más criminal de la tierra si llegase á dejar que todo se seque, se marchite, se desmorone y se pierda. ¡Cuanto único ejemplar poseemos de cosas que envidian otros pueblos! ¡Que multiplicidad de manifestaciones del arte y cuánta reliquia de los tiempos de la Historia y la Prehistoria! Aquí, murallas ciclópeas; aquí, cuevas de Menga; aquí torres de Hércules; aquí, circos romanos y viaductos; aquí, desde esas encantadoras humildades de San Juan de Lino y Santa María de Naranco, hasta las soberbias creaciones de El Escorial y de Toledo; aquí, la catedral más aérea la de León; aquí, otras que no serán tan grandiosas como las de Colonia y Milan, pero que son maravillosos libros de piedra, y alguna quizás más imponente, como la de Sevilla; aquí, lo que no tiene ni el Sultán que comprende la Arabia en sus dominios; aquí, cuadros y tapices; aquí, escudos y armaduras; aquí, archivos que se llevan; aquí, timbres que nos envidian y nos roban.

Y ¿por qué no hemos de pensar que este verdadero «parayso de Dios» pueda ser también paraíso de los hombres? ¿Qué importa el estancamiento de unos siglos? Por más tiempo Moscovia fué Moscovia y bastaron los días de un hombre, los de Pedro el Grande, para convertirla en Rusia; en una gran potencia occidental; el Japón ha sido el Japón miles de años, y en treinta se ha hecho la Inglaterra del Oriente; entre nosotros mismos la vida y el esfuerzo de Isabel y Fernando bastaron para convertir los bandidos en guerreros, el caos en orden, lo suelto y disper-



so en núcleo tal de fuerza y de poder que hubo empuje para conquistar un mundo, sembrar naciones y vivir en grande, con derroche de sangre y de dinero, imponiendo respeto, todo un siglo. La naturaleza se adormece para descansar de los grandes esfuerzos y realizarlos de nuevo. Esta es una ley de vida que vale tanto ó más que esa de nueva invención del agotamiento de las razas. A saber si estaremos empezando.

Es achaque, no sólo del corazón, sino de la misma razón humana, ver las cosas á medida del interés ó del deseo. Por eso los hombres han hecho las leyes á su favor, y por eso el pensamiento de las naciones fuertes inventa teorías como las del reparto de las moribundas. Pero aún los doctores, animados de la más sana intención, se equivocan muchas veces á la cabecera del enfermo. Quiere esto decir que no hay ley absoluta y comprobada que cierre el camino á la esperanza, mientras hay ejemplos que permiten abrirla. Naciones existen hoy prepotentes que han sufrido reveses mayores que los nuestros; y la sapientísima Alemania y la renaciente Italia, han tardado siglos en comprender que la unidad son el secreto de su fuerza. Todo estriba en que algo nos ilumine, ó en que nos guíe un hombre de Estado: dos generaciones bastan, la educadora y la educada, para la transformación de los pueblos que no están en la barbárie.

Enamorarse de España sería redimirla. ¡Quién sabe si los billetes kilométricos harán más que muchas leyes! Porque para enamorarse de toda ella en su aspecto físico, es preciso verla por todas partes como joya que se ve dándola vueltas. Bien es verdad que bastaría con que cada español se enamorase de la belleza que tiene cerca y pusiera su afán en acicalarla y realizarla. Para infundir este amor faltan escuelas, pero pueden despertarlo las comparaciones y el ejemplo. Haga cada cual por lucir la suya, lo que hacen San Sebastián y Barcelona por lucir las que le tocaron en suerte, y España se convertirá en exposición permanente, adonde de continuo acudan las gentes de todos los confines de la tierra. Muchas han venido ya y han de seguir viniendo, sólo por disfrutar de los panoramas con que brindan el Tibidabo y el Illía. ¡Cuántas más no vendrían si por todas partes supiéramos aumentar los atractivos de la hija predilecta del Mediterráneo y el Atlántico! Por eso, recordar los entusiasmos de D. Alfonso el Sábio, parece obra patriótica. Enamo-

rándonos del «parayso de Dios» sabríamos hacerlo el paraíso de los hombres.

FRANCISCO PLEGUEZULO.

RATOS COMICOS

Los sábios, por lo general, son hombres muy distraídos, y es que viven pensando constantemente en la ciencia que cultivan y prescinden de todo lo demás.

Cuentan los periódicos franceses que un sábio de París, al retirarse á su domicilio noches pasadas, se equivocó de piso y entró en el que habita un pastor protestante. El pastor dormía con el sueño plácido de los que acaban de meter en el redil á sus mansas ovejas, y de pronto, al dar una vuelta en la cama, tropezó con dos piernas que le eran desconocidas de todo punto.

—¿Qué piernas son éstas?—preguntó en voz alta.

—Las mías—contestó el sábio creyendo hallarse en la cama de su mujer.

—¡Socorro!—gritó el pastor.

—¿Jeanette, te has vuelto loca?—exclamó el sábio.—¿No me conoces?

Entonces el pastor saltó del lecho é iba ya á coger el revólver para defenderse del que suponía un malhechor cínico, cuando el sábio, saltando á su vez, le habló así:

—Soy inocente. Sólo una lamentable equivocación ha podido dar origen á este suceso, que deploro.

Y poniéndose los pantalones abandonó la alcoba del sorprendido pastor, después de darle sus excusas y una tarjeta postal con su retrato.

Todos los días están ocurriendo casos originalísimos, producto de las distracciones de los hombres excepcionales.

No hace mucho tiempo que un famoso cirujano, gloria de la ciencia, tuvo que operar á un sujeto, víctima de un tumor en la parte interna del abdomen. Con mano habilísima abrióle el vientre y procedió á la destrucción definitiva de la protuberancia. Después cosió la abertura, y cuando lo hubo hecho fuése á su casa tranquilo y feliz; ya en ella quiso utilizar los anteojos para leer la prensa de la noche, y echó de menos el útil cuanto modesto artefacto.

—¿Nicanora, has visto mis espejuelos?—preguntó á su mujer.



—Yo no; puede que los hayas metido, según costumbre, dentro de las botas cuando te pusistes las zapatillas. ¡Como tienes esa cabeza!...

Dentro de las botas no estaban, ni tampoco en el perchero del pasillo, y entonces el famoso cirujano, después de un gran esfuerzo de imaginación, dijo con voz doliente.

—¡Ya sé donde los he dejado!

—¿Donde?—preguntó su señora.

—Dentro del vientre del infeliz á quien acabo de operar.

Y tuvo que volver al domicilio de la víctima y descoserlo de arriba abajo. Allí, apoyados en el hígado, conforme se va á mano derecha, estaban los pobres anteojos, testigos mudos de la distracción del sabio, á quien dijo su mujer cuando se hubo enterado de lo ocurrido:

—Mira, Aniceto; en lo sucesivo, cuando tengas que operar, no cosas la abertura definitivamente; basta con que le des un hilván, porque te será más fácil descoserla cuando dejes dentro cualquiera otra cosa.

¡Oh, estos sabios!...

LUIS TABOADA

CURIOSIDADES

¿UN REY DE LOS LIMPIABOTAS?

Quizás lo sea con el tiempo. Por ahora, se mantiene en un grado inferior todavía: es un limpiabotas de los reyes, ó por lo menos de los jefes de estado.

Este hombre, que se ha hecho célebre en el mundo en el desempeño de un oficio tan bajo, es un norteamericano llamado Frisco Kid.

Con setenta y cinco céntimos de dollar en el bolsillo, por todo capital, Kid salió de su lugar natal dispuesto á recorrer el mundo y dedicarse á limpiar botas á todas las eminencias de los diversos países.

Entre los jefes de estado ha limpiado ya las de los presidentes Roosevelt y Loubet, y piensa lograr lo mismo con los reyes.

En ésto hay bastante más que una manía excéntrica; hay un caso curioso de espíritu práctico.

LUCHA DE UN HOMBRE CON UN LEON

Mr. Johnston; recaudador de aduana de la

compañía inglesa del Sur, ha fallecido recientemente.

La circunstancia que ha causado su muerte, ha sido una lucha titánica que sobrepuja á los más patéticos relatos de aventuras.

En una expedición de caza por las selvas de la Rhodesia del Norte disparó su escopeta contra un ganso al que consiguió dar muerte pero al caer el ganso saltaron sobre el animal cinco leones que se hallaban ocultos entre la alta hierba.

Mr. Johnston se decidió á disputar la presa y tiró sobre los leones, matando á uno, hiriendo á otro y poniendo en fuga á los otros tres.

Pero el león herido atacó furiosamente al cazador sin darle tiempo á cargar la carabina Mr. Johnston se volvió para pedir otra, pero los indígenas que le acompañaban habían huído y la policía que lo escoltaba hizo una descarga al aire y desapareció después.

Viéndose solo Mr. Johnston buscó refugio en un árbol, pero el león le dió alcance antes de conseguir el encaramarse á conveniente altura, y como recurso supremo, el cazador metió el brazo izquierdo en la boca de la fiera hasta llegarle á la garganta, mientras con el puño derecho le golpeaba la cabeza.

Contenido el terrible león ante la resistencia desesperada del cazador, cedió en el ataque. Entonces, apoyando la espalda en el árbol y sufriendo horriblemente por los desgarrones que la fiera le había hecho en el brazo izquierdo, Mr. Johnston consiguió sacar un cartucho del cinto, cargar la carabina y herir á la fiera entre los ojos dejándola instantáneamente muerta.

Tres semanas después, Mr. Johnston murió de resultas de sus heridas.

El Tenorio en España

Este año se han representado tantos *Tenorios* como siempre; ni más ni menos. Por el gusto viciado de las muchedumbres españolas no pasan los tiempos. Nos enamora la rutina; sigue subyugándonos el brillo aljofarado de la leyenda: la tradición, con su reluciente bonitura de talco, constituye la más selecta de nuestras añoranzas, y si al sufragio de las incultas plebes nacionales nos atuviésemos—sobre todo al sufragio de las plebes rurales, que viven encastilladas, hoy como ayer, mañana como hoy, y siempre igual, por lo visto, tras las eternas murallas



—sería cosa de desenterrar el arlequín del pasado para colocarlo en los altares de lo futuro. Por eso, Don Juan, el depravado burlador de las doncellas de los siglos viejos, sigue cautivando á las doncellas de los siglos nuevos, divinas mujeres estas que, como las anteriores, sienten la vana comezón de ser deliciosamente arrolladas por el amor desenfrenado de un cínico con alma romántica, que vista trajes luminosos, que tenga una nutrida historia de amores y que lleve una bella mentira en los labios. Es porque el ideal femenino es eternamente idéntico; lo constituye la gallardía varonil del exterior y no la grandeza del interior, un hermoso audaz avasalla á las mujeres mejor que un hombre de talento cualquiera.

Entre un Annibal y un Edison, la mujer no vacila en elegir. Ella prefiere y preferirá un hombre que derrame sangre, un intrépido, un caudillo, un gladiador; la entusiasta el nervio, la visera, lo que aniquila, lo que arrolla, y sobre todo lo que cabrillea y lo que deslumbra. Por eso Don Juan no morirá definitivamente, pese á mil Centellas, mientras haya una mujer que se duerma por las noches soñando amor.

Y es nociva esa plastica enseñanza que se las dá desde el panorama del escenario; porque el *Tenorio* no santifica ninguna tésis, es la glorificación del deshonor, supone tanto como ponerle nimbo al crimen, al vicio, horla de luz á la truhanería, corona al gran rufian. Y ya, la obra de Zorrilla se le dá al público como obra de texto: se le enseña á las niñas que van por primera vez á verla, como si fuese un catecismo nuevo.

Y salen del teatro disculpándolo todo. Eso está mal. Bueno que se les dé la gestación de una obra escabrosa, de pensamientos y desarrollos libres; pero que tiendan á dejar en las estrechas inteligencias de ellas, la huella de una moraleja sana y moderna; déseles una obra que las enseñe á amar el alma del hombre, el cerebro, el brazo laborioso; no la vana silueta de un gran quidam coronada con un chambergo de plumas bonitas. No es que esté el peligro en la enseñanza que supcne la escena del sofá; lo nocivo está en presentar, redento á la postre y endiosado en la apoteosis, á un hombre que no sirve para nada, pués que Don Juan era una dorada nulidad sencillamente. ¿Por qué, pues, no se les ha de dar, de una vez y para siempre, al buen Don Juan y á su señor papá el honorable Don

Diego, la cruz de San Hermenegildo y un retiro decente?...

Vayámonos haciendo á la idea de que el alma de Don Juan es el alma de lo retrospectivo, de los siglos muertos; el alma de aquellos tiempos enfermos en que la ciudadanía y la laboriosidad, las dos más bellas galas sociales de los tiempos nuevos, estaban menospreciadas: pensemos en que aquella dorada holgazaneria de las clases selectas, que era entonces un distintivo preheminento, es hoy una rémora degradante, porque el porvenir es de la ciencia y el trabajo; dos alcurnias denominadoras que nacen. Las huestes de los brazos y de los pensadores son las que enarbolarán mañana el pabellón del mundo.

Esto ya van reconociéndolo los hombres, las mujeres son las que se niegan á reconocerlo. Por eso siguen amando la silueta de Don Juan. Doña Inés es, por desgracia, la mujer de todos los tiempos: su alma exquisita es siempre inesperta y antojadiza y delicada; razona, no con el cerebro, que es generalmente diminuto, sino con el corazón, que es colosal, como hecho para las eminentes pasiones.

Y es un dolor considerar que las *Ineses* contemporáneas, no alcancen á comprender que á ellas las espera, cuando caigan en manos de su Tenorio, en lugar de la apoteosis glorificadora, el torno indulgente de la Inclusa; esa triste realidad con *inri*, con espinas, con tatuaje; la escala cromática de las lamentaciones, un porvenir eterno de suspiros, una dolora vitalicia...

Sí. Hagamos votos porque desaparezca Don Juan. Secundemos la obra homicida de Centellas, en holocausto á las radiantes prácticas modernas. Ya que no murió, por lo visto, á orillas del Guadalquivir, pues que tiene más vidas que los gatos, matémoslo definitivamente á orillas del Manzanares. Acabemos con ese gandúl que miente en versos de gala.

FRANCISCO DE LA ESCALERA



A Emilia Pardo Bazán

Llevas fulgores de incendiaria tea,
dentro de tu cerebro luminoso;
volcán del pensamiento esplendoroso
que forja en chispas de oro cada idea.

Da valor y belleza á cuanto crea
la luz de tu talento poderoso,
faro brillante, foco portentoso
que entre nubes de gloria centellea.

El orbe intelectual te mira ufano,
cual se miraba al gladiador romano
que quedaba triunfante en las arenas.

Y al ver que te veneran como á diosa,
tu Galicia es feliz y está orgullosa
porque llevas su sangre por las venas.

JOSE R. LENCE.

Buenos Aires, Noviembre 1905.

(Del Almanaque Gallego para 1906)

A GALICIA

Yo ser quisiera tu mejor amigo,
envolverme en los pliegues de tu manto,
compartir tu alegría y tu quebranto,
reír si ries ó llorar contigo.

Ser de tu suerte el ocular testigo
y, en las rudas estrofas de mi canto,
ir ensalzando tu cariño santo,
siempre al amparo de tu fiel abrigo.

Recoger las fatigas de tu anhelo,
ser intérprete fiel de tus dolores,
si empaña tu horizonte oscuro velo;
y aspirar los perfumes de tus flores,
cuando, brillante y diáfano tu cielo,
nos anuncie á los dos tiempos mejores.

FRANCISCO SÁNCHEZ GARCÍA.

NOTAS SOCIALES

IMPORTANTE RESOLUCION

La Comisión Directiva de nuestra asociación en su constante afán de implantar mejoras en beneficio de sus asociados, resolvió en su reunión extraordinaria del 20 de Octubre último, eximir á los señores consocios, del pago del asiento de platea en las funciones que se celebren.

La entrega de la localidad respectiva se hará con la presentación del recibo correspondiente al mes de la función.

FIESTAS DE NOVIEMBRE

Con todo éxito, han celebrado sus fiestas

en nuestros salones las sociedades siguientes:

- 1º. ¿Que te Parece? Matinée.
4. Los Cívicos baile.
5. Centro P B T Matinée.
10. Lógia Méndez Nuñez.
11. ORFEON GALLEGO PRIMITIVO.
12. Centro Amantes Estrella Argentina.
18. Non fá Cumedia
19. Centro P B T
25. Cuad. Dramát. Maria G. de Mendoza.
26. Centro ¿Que te Parece?

FIESTAS EN DICIEMBRE

2. Los Cívicos.
3. Centro Orfeón Hispano Platense.
8. ¿Que te Parece?
9. Conductores de Vehículos.
10. Centro Nun fá Barruyo.
16. Non fá Comedia.
17. Centro Los Pampeanos.
23. ORFEON GALLEGO PRIMITIVO
24. Centro ¿Que te Parece?
24. » Cuadro Dramát. Rosario Pino.
31. Non fá Comedia.

PROGRAMA

DE LA

GRAN FUNCION Y BAILE

que celebrará el ORFEÓN GALLEGO PRIMITIVO

El 23 de DICIEMBRE de 1905

á las 8 ½ en punto, bajo la dirección artística del

Señor SEBASTIAN PADILLA

con el valioso concurso de la distinguida primera tiple

Señora ETELVINA GONZALEZ

y la primera actriz

ELISA ZAMORA

ORDEN DEL ESPECTÁCULO

- 1º—Sinfonía por la orquesta.
- 2º—El divertidísimo juguete cómico en un acto y en prosa, original de P. Sánchez Bort, titulado

Walkiria

—REPARTO—

Susana.....	Sra. E. González	Jacinto.....	Sr. J. Pous
Da. Pascuala.	„ E. Zamora	Laureano....	„ E. Tulasue
D. Tiburcio.	Sr. S. Suborido	Criado.....	„ S. Padilla

NOVEDAD! **GRAMOFONO** NOVEDAD!

- 3º—Audición por primera vez de varias piezas en gallego, facilitadas por nuestro conso-



cio Sr. Nemesio Martinez, y recibidas directamente de la Coruña.

4º—La preciosa producción de costumbres aragonesas en un acto y en verso, del festejado autor G. Merino, titulada:

EL REY DE LIDIA

Pilar.	Sra. E. González	Bernardo.	Sr. S. Saborido
Casilda.	„ E. Zamora	El Sr. Barón.	„ E. Tulasne
Juan.	Sr. S. Padilla	Marcelino.	„ J. Pons

5º— **GRAMOFONO**

6º—La preciosa comedia, en un acto y en prosa, del insigne autor Joaquin Abate y cuyo título es:

LAS HIJAS POLITICAS

Emilia.	Sra. E. González	Desiderio.	Sr. S. Padilla
Melitona.	„ E. Zamora	Alfredo.	„ E. Tulasne
D. Lucas.	Sr. S. Saborido	Gregorio.	„ J. Pons
Tomás.	„	„	Sr. Iglesias

BAILE FAMILIAR

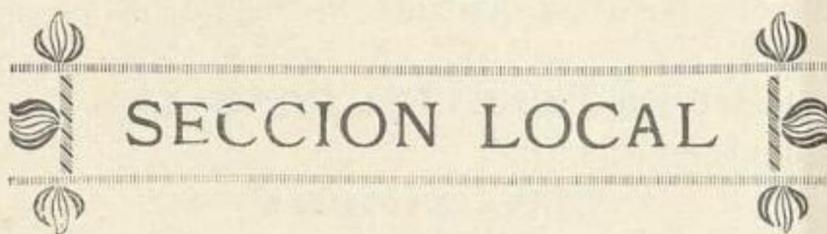
NOTAS — La función comenzará indefectiblemente a la hora indicada, lo cual se hace presente para que se sirvan concurrir con puntualidad los señores socios é invitados. *La función no se suspende por mal tiempo.*

— HAY VENTILADORES —

Las localidades pueden obtenerse en nuestro local todos los días de 10 a m. á 10 p. m., á los siguientes precios:

Palcos bajos.	\$ 5.00
Id. altos.	„ 4.00
Plateas.	„ 0.70

Para los señores socios, gratis el asiento.



CIRCULO GALLEGO

El día 11 del mes próximo pasado, celebró esta distinguida sociedad una velada que como todas cuantas se organizan en aquella casa, resultó espléndida por el conjunto de distinción y alegría que congregó en sus salones.

Durante el concierto, ejecutado con arreglo á un selectísimo programa, oyeron justísimos aplausos las señoritas: Consuelo Besalú y Adriana Labarta, y señora América Montenegro y el señor Gaos.

Después dió principio el baile, que estuvo

animadísimo, mereciendo la comisión directiva de este distinguido centro recreativo los más grandes elogios por su actividad y el buen gusto con que sabe organizar estas veladas.

Asistieron muy distinguidas señoritas, entre las que recordamos á las siguientes:

Señoritas: María Elena Torres, Ana Cardalda, Elena y Julia Teijeiro, María Manuela y Lola Paz, Laura Matheu, Herminia Rivero da Silva, Raquel y Concuelo Besalú, María Isabel y María Francisca Jáuregui, Celia Velazquez, Isabel y Elvira Guerra, Deidamia Najera, Luisa Pomones, Celia y Blanca Torrá, Ana García, María Inés Zoppi, Armanda Valdesari, Joaquina, Juana y María Luisa Fernandez Otero, Alida Gonzalez Romasanta, Carmen Castro, Josefina Cuadros, María Gaspar, Adelina Abello, Soledad y Dolores Estevez, Consuelo y Pilar Quiros, Antonia y Pepita Matheu, Aurora y Elvira Canitrot, María y Mercedes Pesado, Saturnina Rial, Angela y Clelia Maglione, Delmira, Ernestina, Adela y Matilde Gonzalez, Beatriz Mieres, María Hugué, Clorinda Pailos, María Elena Werner y familias de Torres, Cardalda, Teijeiro, Piris, Suarez, Paz, Matheu, Riveiro da Silva, Besalú, Jáuregui, Velazquez, Guerra, Najera, Pommés, Torra, García, Zappi, Valdesari, Fernandez, Otero, Gonzalez Romasanta, Castro, Cuadros, Gaspar, Abello, Estevéz, Quirós, Canitrot, Pesado, Rial, Maglione, Mieres, Hugué, Pailos y Worner.

LOS HERMANOS TARRIO

Con objeto de obtener de los padres de los hermanos Tarrío, muertos de manera violenta cuando viajaban en un tranvía de la capital, un poder legalizado en forma para proceder contra quien haya lugar á fin de obtener una indemnización para aquellos infelices ancianos, reuniéronse en los salones de «El Diario Español», gran número de coruñeses que habían sido previamente convocados con el fin indicado.

En la reunión, hubo unanimidad de pareceres en cuanto á llevar á feliz término la iniciativa, recaudándose entre algunos de los asistentes una pequeña suma para los gastos del referido documento,

Felicitemos á los coruñeses por su loable intento.



Acto censurable

La Comisión Directiva del ORFEÓN GALLEGO PRIMITIVO condena el acto de separatismo que ha tenido lugar en la capital de Cataluña, pues si bien esta Sociedad es como su nombre lo indica regional, lo es y será acogiéndose bajo el pabellón español, á cuya nación tenemos el orgullo de pertenecer y la deseamos ver próspera y unida.

Somos gallegos, pero siempre españoles.

Una demostración

Gran número de amigos del infatigable escritor y director del «Eco de Galicia» Sr. Castro López le obsequiarán con un almuerzo el día 10 del corriente en el Hotel de España, como una adhesión al mensaje que el pueblo gallego acaba de enviarle.

Romerías gallegas en Avellaneda—El «Centro Gallego» de Avellaneda, cuyo entusiasmo y amor á la tierra nativa está demostrando constantemente, inaugurará el 24 del actual en aquella progresista ciudad, las ya famosas romerías gallegas que cada año obtienen más grande y lisonjero éxito.

En nuestro número próximo detallaremos extensamente estas notables romerías, limitándonos por ahora á enviar nuestra más sincera felicitación al Sr. Paredes Rey, presidente de la asociación referida y á la Comisión Directiva que con tanto entusiasmo secunda toda idea levantada y patriótica.

Recomendamos á nuestros asociados las casas cuyos anuncios aparecen en esta Revista, por ser sus propietarios los primeros en ayudarnos á la realización de esta obra, cuya necesidad era hace tiempo sentida.

A nuestros consocios, creemos inútil advertirles que esta Revista es propiedad de todos y que cuando lo tengan á bien, pueden enviar á la Comisión Directiva los escritos que de-

seen insertar, siempre que merezcan la aprobación de la citada Comisión.

Almanaque Gallego

Se halla ya á la venta el «Almanaque Gallego para 1906» publicado por nuestro apreciable amigo Sr. M. Castro López.

Como «El Diario Español» y demás periódicos de la capital se han ocupado ya de él, solo nos resta recomendarlo á nuestros asociados, deseando que ni uno solo deje de tenerlo en su casa, pues es una obra que honra á su autor y á nuestra amada Galicia.

El precio es 1.50 el ejemplar y pueden obtenerlo en la calle Perú 321.

El Eco de Galicia

DIRECTOR: SR. M. CASTRO LOPEZ

Se publica los días 10, 20 y 30 de cada mes
Precios de la subscripción 1.50 el trimestre

Redacción y Administración: Perú 321.

Nova Galicia

PERIODICO DE LOS DOMINGOS

DIRECTOR: SR. FORTUNATO CRUCES

Redacción y Administración Piedras 766

Precio de subscripción 0.50 por mes

El Diario Español

DIARIO DE LA MAÑANA

Continuación de «El Correo Español»

DIRECTOR: SR. JUSTO S. LÓPEZ DE GOMARA

Dirección y Administración: Victoria 659

Precio de subscripción \$ m/n 1.70 por mes

IMP. J. ESTRACH, HUMBERTO I, 966



JOYERIA, RELOJERIA Y PLATERIA

PRECIOS
FIJOS

— DE —

ANIBAL NASSIA

PRECIOS
FIJOS

Surtido completo en alhajas, relojes, cadenas, brillantes y piedras finas **todo de ocasión**. Taller especial en composturas de alhajas, relojes, cronómetros y repeticiones. Talleres de dorados, plateados, grabados y cincelados. Se compra chafalonía de oro, plata y platino y piedras preciosas en cualquier cantidad.

CASA FUNDADA EN EL AÑO 1874

PRECIOS DE IMPOSIBLE COMPETENCIA

593 — CALLE PERÚ — 593

BUENOS AIRES

IMPRESA Y LIBRERIA DEL COMERCIO

— DE —

Joaquín Estrach

966 — HUMBERTO I 970 — BUENOS AIRES

Esta casa ha resuelto, como obsequio de fin de año, hacer una rebaja del 20 por 100 en las tarjetas de felicitación y trabajos comerciales, á toda persona que justifique ser socio ó protector no solo del ORFEÓN GALLEGO PRIMITIVO, sinó de cualquiera de las sociedades que honran el nombre de la región ó subscriptor de alguna de las revistas igualmente gallegas.



— CIGARRILLOS —

“VUELTA ABAJO”

A 20 CENTAVOS

NINGUNO PUEDE COMPARARSELE

LAS ETIQUETAS VACIAS VALEN DINERO

El tabaco y la elaboración son superiores á los de cualquier otro cigarrillo.

Exíjase, pues como son más caros que los demás, algunos comerciantes, buscando su negocio antes que servir bien al público, tratan de endosar al cliente una clase barata en vez del “**Vuelta Abajo**”, con mil pretextos.

CERVECERIA ARGENTINA
QUILMES

La más grande é importante de la América del Sud

SUS CERVEZAS

QUILMES

QUILMES BOCK

QUILMES CRISTAL

Son las mejores